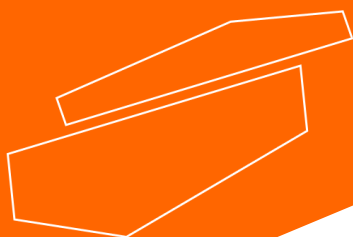




BASIC Magnetic stirrer without heating

Please read the User Manual carefully before use, and follow all operating and safety instructions!



user manual

english / español / français

User manual



BASIC Magnetic stirrer without heating

Introduction

Users must read this manual carefully before using the equipment, and follow the instructions and procedures in order to be aware of all the precautions, as well as in order to obtain the maximum benefits and duration of the equipment.

Service

If help is needed, contact with your supplier/manufacturer or Labbox via:
www.labbox.com

Please, provide the customer service representative with the following information:

- Serial number (on the back side)
- Description of the problem
- Your contact information

Warranty







The BASIC magnetic stirrer without heater has a 24 month warranty from the date of the purchase for material and/or production faults if used as described in this manual.

The warranty may only be extended to the original purchaser.

This warranty is not applied to the equipment or to any part damaged due to a bad installation, bad connections, wrong use, accident, or abnormal use conditions.

For claims about the warranty, please contact your supplier/manufacturer.

1. Safety Instructions

	Connect the equipment to a grounded power supply to ensure the safety of the equipment and the experiment. Connect the power when the equipment requires it.
	The use of this equipment in inflammable and explosive, toxic, or highly corrosive experiments is forbidden.
	Place the magnetic stirrer on a flat, horizontal, and stable table, leaving at least 30 cm of free space on each side.
	The magnetic stirrer must be used only by previously qualified staff that is familiar with the equipment and knows how to operate it according to the instructions manual.
	Caution -the stirrer can have magnetic effects and the staff must keep in mind the magnetic field; for example, in cases like data storage, artificial pacemakers...
	Do not place the magnetic stirrer near heat sources.

- Make sure that only trained staff operates this equipment.
- Always use this stirrer as specified in this manual.
- In case of abnormal conditions during the operation of the stirrer, please turn OFF the equipment immediately and contact your supplier/manufacturer.
- Keep away from high magnetic fields.
- While using the equipment, use personal protective equipment to prevent the risks from:
 - Splashing and evaporation of liquids
 - Release of toxic or flammable gases
- Place the equipment on a spacious, stable, clean, non-slip, dry, and fireproof surface that can support the weight of the equipment.
- Do not use the equipment in explosive or flammable environments, or with hazardous materials.

- Increase the stirring speed gradually. Reduce the speed if:
 - The stirring bar comes off due to high speed
 - The equipment is not running smoothly or the container moves on the base plate

- The equipment can only be disconnected from the power supply by pulling out the mains plug.

- Make sure that the power supply's voltage matches the necessary voltage for this instrument.

2. Use Instructions

This equipment is designed for stirring and/or heating substances with educational purposes, in laboratories, or in factories. This equipment is not suitable for use in residential areas or other areas that could be dangerous for the user.

3. Inspection

3.1. Unpacking

Unpack the equipment carefully and check for any apparent damages that may have arisen from transportation. If necessary, please contact your supplier.



Note:

If there is any apparent damage to the equipment, do not plug it into the power line.

3.2. Items list

The package includes the following items:

Items	Qty
Main unit	1
User Manual	1
Base	1
Power adapter	1

4. Control

4.1. Control elements



Figure 1: STIS-00B-001 series

5. Operating

Note: Increase the stirring speed gradually to prevent splashing from liquids or the magnetic bar coming off the vessel.

- Place the equipment on a flat, stable surface that can support the weight of the equipment leaving 30 free cm on each side.
- Using the power adapter, plug in the equipment.
- Turn the speed control knob clockwise to turn on the stirrer; you will hear a light sound and the Power LED will light up (blue).
- Increase the stirring speed by turning the speed control knob clockwise. Reduce the speed by turning the speed control knob counterclockwise.
- The stirrer's speed range is from 300 rpm to 2000.
- Turn OFF the equipment by turning the speed control knob all the way counterclockwise; you will hear a light sound and, at the same time, the Power LED will turn off.

6. Faults

- The equipment cannot be switched ON
 - Make sure the power supply is working.
 - Make sure the cable is plugged in.
- The stirring speed cannot reach the programmed speed:
 - Excessive medium viscosity may cause an abnormal speed reduction.

If these faults are not resolved, contact the supplier/manufacturer.

7. Cleaning and maintenance

- Proper maintenance can keep Instruments working and lengthen their lifetime.
- Do not spray cleanser directly onto the equipment when cleaning it.
- Disconnect the equipment from the power supply when cleaning.
- Use only the recommended cleansers for each situation:

Dyes	Isopropyl alcohol
Construction materials	Water containing surfactants / Isopropyl alcohol
Cosmetics	Water containing surfactants / Isopropyl alcohol
Food products	Water containing surfactants
Fuels	Water containing surfactants

- Before using any other cleaning or decontamination methods, verify with the manufacturer or supplier that such method will not harm the equipment. Always use proper protective gloves while cleaning.



Note:

- Electronic devices may not be cleaned with cleanser.
- If maintenance service is needed, the equipment must be cleaned prior to shipping, to avoid pollution from hazardous substances, and shipped in its original packaging.
- If the equipment will not be used for a long time, power off and place in a dry, clean, stable location at room temperature.

8. Applicable Regulations

Manufacturing according to the following safety regulations:

EN 61010-1 (Safety requirements for electric media, control, and laboratory instruments; Part 1: General Requirements.)

UL 3101-1 (Electronic Instruments for use in laboratories; Part 1: General Requirements.)

CAN/CSA C22.2 (1010-1)

Manufacturing according to the following EMC standards:

EN 61326-1 (electromagnetic compatibility)

EU associated guidelines:

EMC-guidelines: 2004/108/CE

Instrument guidelines: 73/023/EWG

Changes or modifications not expressly approved for the party responsible for the compliance can void the user's authority to use the equipment

9. Technical Characteristics

Items	Parameters
Voltage [V]	100-240
Frequency [Hz]	50/60
Power [W]	1.2W
Speed range [rpm]	300-2000
Max. [H ₂ O,L]	1.5
Base plate [mm]	Ø120
Base plate material	PET (tereftalato de polietileno)
Container material	Anti-inflamable
Dimensions [mm] D x W x H	145x150x50
Weight (kg)	0.3
Room temperature permitted [°C]	5-40
Relative humidity permitted	80%
Protection class (DIN EN60529)	IP21

10. Accessories

Please contact our company to order the accessories available for this device: magnetic stirring bars.

For additional help, please visit www.labbox.com .

Manual de usuario



BASIC Agitador magnético sin calefacción

Introducción

Los usuarios deben leer este manual cuidadosamente, seguir las instrucciones y los procedimientos, con el fin de estar informados de todas las precauciones antes de usar el equipo, así como con el fin de obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del equipo.

Servicio

Cuando necesite ayuda, puede contactar con su distribuidor o con Labbox a través de: www.labbox.com.

Por favor proporcione al personal de Atención al Cliente la siguiente información:

- Número de serie del equipo (en el panel trasero)
- Descripción del problema detectado
- Sus datos de contacto

Garantía







El agitador magnético sin calefacción BASIC dispone de una garantía de 24 meses desde la fecha de factura para defectos de material y fabricación en caso de un uso normal descrito en este manual.

La garantía se extiende solamente al comprador original.

Esta garantía no se aplica al equipo o a cualquier pieza dañada como consecuencia de una mala instalación, malas conexiones, mal uso, un accidente o condiciones anormales de uso.

Para las reclamaciones bajo garantía, por favor póngase en contacto con su proveedor.

1. Instrucciones de seguridad

	Conecte el equipo a una fuente de alimentación provista de toma a tierra para garantizar la seguridad del instrumento y del experimento; conectar la alimentación cuando el equipo lo requiera.
	Se prohíbe el uso de este equipo en experimentos inflamables y explosivos, tóxicos o altamente corrosivos.
	Coloque el agitador magnético sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre de 30 cm por cada lado.
	El agitador magnético debe ser utilizado por personal cualificado previamente, que conozca el equipo y su manejo mediante el manual de uso.
	Precaución- El agitador puede tener efectos magnéticos y, el personal ha de tener en cuenta el campo magnético; por ejemplo, en casos como medios de almacenamiento de datos, marcapasos cardíacos...
	No coloque el agitador magnético en zonas próximas a fuentes de calor.

- Asegúrese de que sólo personal formado trabaja con este equipo.
- Nunca utilice este agitador de otra manera que no sea la especificada en este manual.
- En caso de circunstancias anormales durante la manipulación del agitador, por favor, apague inmediatamente el equipo y contacte con su proveedor.
- Mantener el equipo alejado de campos electromagnéticos elevados.
- Durante el uso del equipo, utilizar protección de seguridad personal para evitar riesgo de:
 - Salpicaduras de líquidos
 - Emisión de gases tóxicos o combustibles

- Coloque el equipo en una superficie espaciosa, estable, limpia, antideslizante, seca y a prueba de fuego, también adecuada al peso del equipo.
- No utilice el equipo en atmósferas explosivas, con materiales peligrosos o atmósferas inflamables.
- Aumente gradualmente la velocidad de agitación. Reduzca la velocidad si se producen las siguientes situaciones:
 - La varilla magnética se escapa debido a una elevada velocidad de agitación
 - El funcionamiento del equipo es irregular, o el chasis se mueve sobre la base de la placa.
- El equipo sólo se puede desconectar de la toma de corriente tirando de la base del enchufe, no del cable.
- Comprobar que la toma eléctrica es del voltaje y potencia necesarios para este equipo.

2. Normas de uso

Este equipo está diseñado especialmente para agitar sustancias líquidas para propósitos educacionales, laboratorios o industriales. Este equipo no es adecuado para uso doméstico o en ambientes que puedan resultar peligrosos para el usuario del equipo.

3. Inspección

3.1 Recepción

Desembale cuidadosamente el instrumento y compruebe que el equipo y/o los accesorios hayan llegado sin daños aparentes. En caso necesario, póngase en contacto con el proveedor que le suministró el equipo para solicitar ayuda técnica.



Nota:

Si el equipo está dañado, no debe conectarse a la red eléctrica

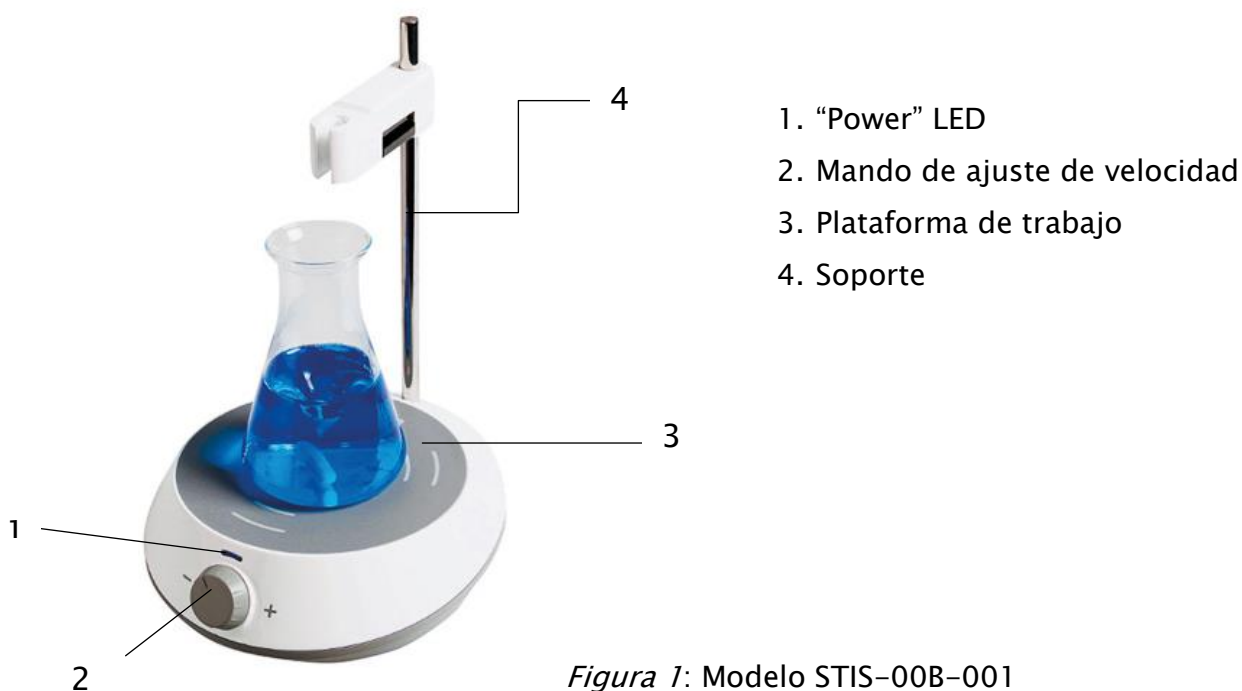
3.2 Lista de embalaje

El paquete incluye los siguientes artículos:

Contenido	Cantidad
Unidad principal	1
Manual de usuario	1
Soporte	1
Adaptador de corriente	1

4. Elementos de control

4.1 Elementos de control



5. Manejo

Nota: Aumente gradualmente la velocidad de agitación para evitar salpicaduras o que la varilla magnética se escape del recipiente que la contiene.

- Sitúe el equipo en una superficie plana, estable y adecuada para el peso del equipo, y creando un espacio de 30 cm por lado.
- Conecte, mediante el adaptador de corriente, el agitador magnético a la red eléctrica.

- Gire el mando de ajuste de velocidad en sentido horario para activar el agitador; escuchará un ligero sonido y la “Power” LED permanecerá encendida (azul).
- Para aumentar la velocidad de rotación, gire el mando de ajuste de velocidad en sentido horario (+); si se dispone a reducir la velocidad de rotación, gire el mando de ajuste de velocidad en sentido anti-horario (-).
- El agitador tiene un rango de velocidades de 300 rpm a 2000rpm.
- Para desactivar el agitador, gire el mando de velocidad en sentido anti-horario; escuchará un ligero sonido y, a la vez, la “Power LED” se apagará.

6. Resolución de pequeñas averías

- El equipo no se enciende:
 - Compruebe si la línea eléctrica está encendida
 - Revise si el cableado está bien conectado
- La velocidad de agitación no puede alcanzar la velocidad programada:
 - La viscosidad de la muestra puede ser excesiva y produce una reducción anormal de la velocidad del agitador.

Si no se resuelven estas pequeñas averías, póngase en contacto con el proveedor que le suministró este equipo.

7. Mantenimiento y limpieza

- Un mantenimiento adecuado permite que el equipo funcione correctamente y alarga su vida útil.
- No rocíe el producto de limpieza directamente sobre el instrumento cuando se disponga a limpiarlo.
- Desconecte la alimentación principal durante la limpieza.
- Utilice únicamente productos de limpieza recomendados en las siguientes situaciones:

Colorantes	Alcohol isopropílico
Materiales de construcción	Agua con tensioactivos/Alcohol isopropílico
Productos cosméticos	Agua con tensioactivos/ Alcohol isopropílico
Productos alimenticios	Agua con tensioactivos
Combustibles	Agua con tensioactivos

- Antes de usar otro método de limpieza o de descontaminación, el usuario debe verificar, con el fabricante o el suministrador, que este método no daña el instrumento. Utilice guantes de protección adecuados durante la limpieza del equipo.



Nota:

- El dispositivo electrónico no se puede limpiar con limpiador.
- Si requiere de un servicio de mantenimiento, debe limpiar el equipo con antelación para evitar la contaminación con sustancias peligrosas y enviarlo en su embalaje original.
- Si el instrumento no se va a usar durante mucho tiempo, por favor, apáguelo y colóquelo en un lugar seco, limpio a temperatura ambiente y en una superficie estable.

8. Normativas aplicables

Fabricación según las siguientes normas de seguridad:

EN 61010-1 (Requerimientos de seguridad para los equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorios parte 1 Requisitos generales).

UL 3101-1 (Equipos eléctricos para uso en laboratorio; Parte 1: Requisitos generales).

CAN/CSA C22.2 (1010-1)

Fabricación de acuerdo con las siguientes normas EMC

EN 61326-1 (Compatibilidad electromagnética)

Directivas de la UE asociadas:

Directiva EMC: 2004/108/CE

Directiva del equipo: 73/023/EWG

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

9. Características técnicas

Ítem	Parámetros
Voltaje [V]	100–240
Frecuencia [Hz]	50/60
Entrada de alimentación [W]	1.2W
Rango de velocidad [rpm]	300–2000
Capacidad máxima [H ₂ O,L]	1.5
Plataforma de trabajo [mm]	Ø120
Material de la plataforma	PET (tereftalato de polietileno)
Material del chasis	Anti-inflamable
Dimensiones [mm] D x W x H (ancho x fondo x alto)	145x150x50
Peso (kg)	0.3
Temperatura ambiente permitida [°C]	5–40
Humedad relativa permitida	80%
Grado de protección (DIN EN60529)	IP21

10. Accesorios

Rogamos que se pongan en contacto con nuestra empresa para solicitar los siguientes accesorios disponibles para este equipo: varillas magnéticas.

Cualquier consulta adicional, visite www.labbox.com

Manuel d'utilisation



BASIC Agitateur magnétique non chauffant

Préface

Les utilisateurs doivent lire ce manuel avec attention, suivre les instructions et les procédures, afin d'être informés de toutes les précautions avant d'utiliser le matériel, ainsi que d'obtenir les prestations maximales et une meilleure durée de vie du matériel.

Service clients

En cas de problème ou pour toute information technique, contacter le Service Clients : service.clients@labbox.com.

Merci de préciser les informations suivantes :

- Numéro de série (sur le panneau arrière)
- Description du problème
- Vos informations de contact (nom de l'entreprise, nom du contact, téléphone, email)







Garantie

L'agitateur magnétique non chauffant est garanti pour une période de 24 mois à partir de la date apparaissant sur la facture pour les défauts du matériel et la fabrication dans le cas d'une utilisation normale spécifiée dans ce manuel.

Cette garantie ne s'applique uniquement qu'à l'acheteur d'origine. Elle ne s'applique pas sur les produits ou pièces qui auraient été abimés en raison d'une installation incorrecte, de connexions incorrectes, de mauvaise utilisation, d'accident ou de conditions anormales d'utilisation.

Pour toute réclamation durant la période de garantie, contacter votre fournisseur.

1. Règles de sécurité

	Toujours brancher l'appareil à une source d'alimentation avec prise terre pour garantir la sécurité de l'instrument et fournissant la puissance adéquate.
	Ne pas utiliser cet instrument dans un environnement inflammable, explosif, toxique ou fortement corrosive.
	Toujours positionner l'appareil sur une surface horizontale parfaitement plane et stable, avec un espace libre d'au moins 30 cm autour de l'appareil
	La maintenance ou réparation de cet appareil ne pourra se faire que par des techniciens professionnels formés et autorisés, qui connaissent l'appareil et son manuel d'utilisation.
	Attention – l'agitateur peut avoir des effets magnétiques et le personnel doit en tenir compte du champ magnétique. Par exemple, en cas de stockage de données, stimulateur cardiaque artificiel...
	Ne pas placer l'agitateur magnétique près des sources de chaleur.

- S'assurer que seul le personnel formé utilise cet équipement
- Toujours utiliser l'agitateur comme spécifié dans le manuel
- En cas de situation anormale durant la manipulation de l'agitateur, éteindre l'appareil immédiatement et contacter votre fabricant.
- Se tenir éloignés des champs magnétiques puissants.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, utiliser des équipements de protection individuelle pour éviter les risques liés à :
 - L'éclaboussure et l'évaporation de liquides
 - Libération de gaz toxiques ou inflammables
- Positionner l'appareil sur une grande surface stable, propre, anti-dérapante, sèche et non-inflammable.

- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement explosif, avec des substances dangereuses ou sous l'eau.
- Régler la vitesse d'agitation progressivement. Réduire la vitesse si :
 - Le barreau d'agitation se détache en raison d'une grande vitesse
 - L'agitation est irrégulière ou le récipient bouge sur le plateau
- L'appareil ne peut seulement être déconnecté de l'alimentation principale qu'en retirant le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Faire correspondre le voltage précisé sur la plaquette de votre appareil à celui fourni par l'alimentation principale.

2. Conditions d'utilisation

Cet appareil est conçu spécialement pour mélanger et/ou chauffer des liquides dans les laboratoires des écoles, universités et entreprises de chimie présentant tous les critères de sécurité présentés dans le chapitre 1. Il n'a pas été conçu pour une utilisation hors de ce cadre, en particulier dans les zones résidentielles.

3. Inspection

3.1 Lors du déballage

Déballer l'équipement avec précaution et vérifier s'il n'y a aucun dommage résultant du transport. En cas de problème, refuser la livraison ou émettre une réserve et contacter rapidement votre fournisseur.



Note :

Si l'appareil présente un dommage apparent, ne pas le brancher à une source de courant.

3.2 Liste des articles livrés

Votre appareil est livré avec les articles suivants :

Article	Quantité
Unité principale	1
Mode d'emploi	1
Tige métallique	1
Câble d'alimentation	1

4. Description de l'appareil

4.1 Élément de commande

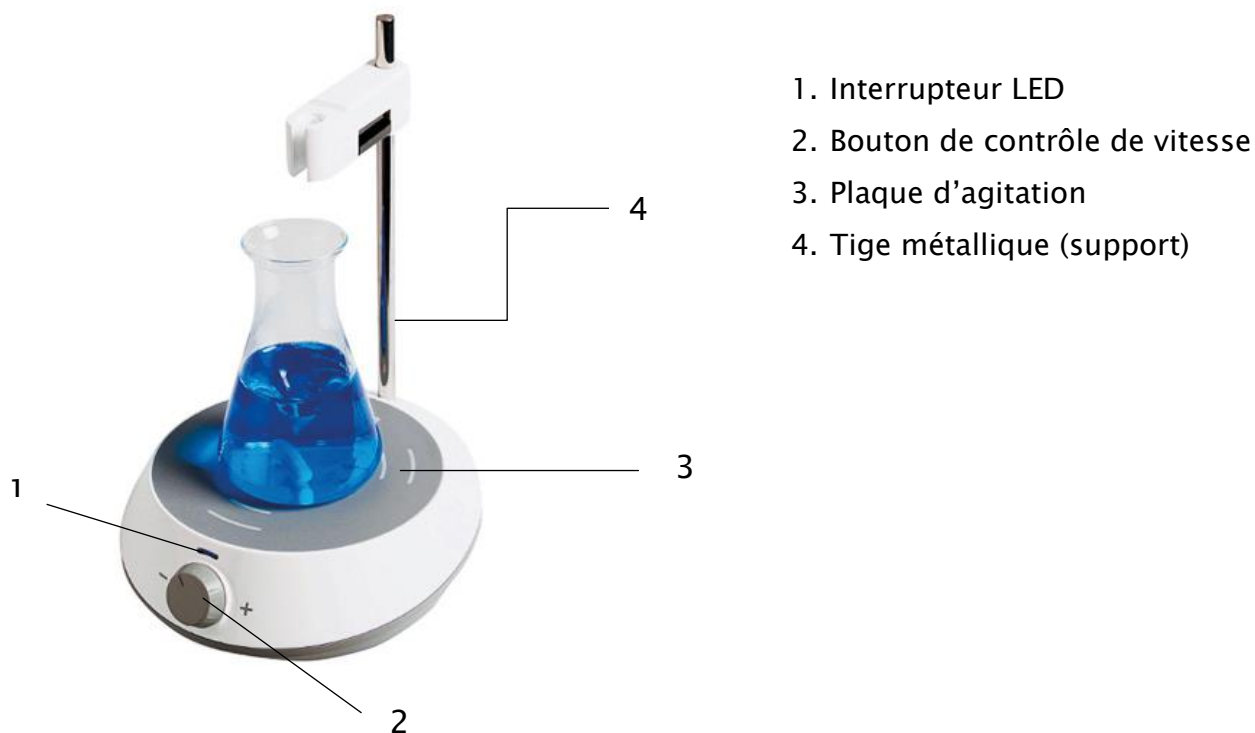


Figure 1 : STIS-00B-001 series

5. Première utilisation

Note : Régler la vitesse d'agitation progressivement pour éviter les éclaboussures de liquide ou que l'agitateur magnétique s'échappe du récipient.

- Positionner l'appareil sur une grande surface stable, qui peut supporter le poids de l'appareil en laissant 30 cm de vide de chaque côté.
- Brancher l'appareil au secteur avec le câble d'alimentation fourni.
- Tourner le bouton de régulateur de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'agitateur ; un léger son se fera entendre et l'interrupteur LED s'allumera (en bleu).
- Augmenter la vitesse d'agitation en tournant le bouton de contrôle de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre. Réduire la vitesse en tournant le bouton de contrôle de vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- L'intervalle de vitesse de l'agitateur varie de 300 à 2000 rpm.
- Eteindre l'appareil en tournant complètement le bouton de contrôle de vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; un léger son se fera entendre et l'interrupteur LED s'éteindra.

6. Résolutions de pannes

- L'appareil ne peut pas s'allumer
 - Vérifier que l'alimentation électrique fonctionne correctement
 - Vérifier que le câble d'alimentation soit correctement branché
- La vitesse d'agitation ne peut pas atteindre la vitesse programmée
 - La viscosité excessive de l'échantillon peut être responsable d'une diminution anormale de la vitesse d'agitation

Si la panne persiste, merci de contacter votre fournisseur.

7. Hygiène et maintenance

- Un entretien adéquat peut permettre à votre appareil de fonctionner correctement plus longtemps et d'allonger sa durée de vie
- Ne pas pulvériser de détergent directement sur l'appareil lors de l'entretien.
- Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique lors de l'entretien.
- N'utiliser que les produits nettoyants suivants :

Colorants	Alcool isopropylique
Matériaux de construction	Eau contenant des tensioactifs / Alcool isopropylique
Cosmétiques	Eau contenant des tensioactifs / Alcool isopropylique
Produits alimentaires	Eau contenant des tensioactifs
Combustibles	Eau contenant des tensioactifs

- Avant d'utiliser une autre méthode de nettoyage ou de décontamination, l'utilisateur doit s'assurer auprès du fabricant que la méthode n'endommagera pas l'appareil. Porter des gants de protection pour le nettoyage.



Note :

- Les appareils électroniques ne doivent pas être nettoyés avec des détergents.
- Si un service de maintenance est nécessaire, l'appareil doit être nettoyé avant expédition, pour éviter la pollution par des substances dangereuses, et expédié dans son emballage original.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, l'éteindre et le placer dans un lieu sec, propre, stable dans une pièce à température ambiante.

8. Règlements en vigueur

Conçu selon les normes de sécurité suivantes :

EN 61010-1 (Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 1 : exigences générales)

UL 3101-1 (Electronic Instruments for use in laboratories; Part 1: General Requirements.) CAN/CSA C22.2 (1010-1)

Conçu selon les normes EMC suivantes :

EN 61326-1 (Compatibilité électromagnétique)

EU directives associées :

EMC-guidelines : 2004/108/CE

Directives instruments : 73/023/EWG

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

9. Caractéristiques techniques

Articles	Paramètres
Voltage [V]	100-240
Fréquence [Hz]	50/60
Puissance [W]	1.2W
Gamme de vitesse [rpm]	300-2000
Max. [H ₂ O, L]	1.5
Diamètre plateau [mm]	Ø120
Matériel plateau	PET (polyéthylène téréphtalate)
Matériau du châssis	Anti-inflammable
Dimensions [mm] P x l x h	145x150x50
Poids (kg)	0.3
Température ambiante autorisée [°C]	5-40
Humidité relative autorisée	80%
Degré de protection (DIN EN60529)	IP21

10. Accessoires

Merci de contacter notre service clients pour pouvoir commander les accessoires disponibles pour ce modèle : barreaux magnétiques.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter www.labbox.com .

Nota importante para los aparatos electrónicos vendidos en España
Important note for electronic devices sold in Spain
Remarque importante pour les appareils électroniques vendus en Espagne

Instrucciones sobre la protección del medio ambiente y la eliminación de aparatos electrónicos:



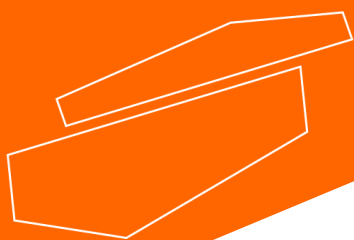
Los aparatos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo no pueden desecharse en vertederos.
De conformidad con la Directiva 2002/96/ CE, los usuarios de la Unión Europea de aparatos eléctricos y electrónicos, tienen la oportunidad de retornar el instrumento para su eliminación al distribuidor o fabricante del equipo después de la compra de uno nuevo. La eliminación ilegal de aparatos eléctricos y electrónicos es castigada con multa administrativa.

Nota importante para los aparatos electrónicos vendidos en Francia
Important note for electronic devices sold in France
Remarque importante pour les appareils électroniques vendus en France

Informations sur la protection du milieu environnemental et élimination des déchets électroniques :



Les appareils électriques et électroniques portant ce symbole ne peuvent pas être jetés dans les décharges.
En réponse à la réglementation, Labbox remplit ses obligations relatives à la fin de vie des équipements électriques de laboratoire qu'il met sur le marché en finançant la filière de recyclage de Réylum dédiée aux DEEE Pro qui les reprend gratuitement (plus d'informations sur www.reylum.com).
L'élimination illégale d'appareils électriques et électroniques est punie d'amende administrative.



www.labbox.com